

INFORMAȚII PERSONALE

Monica-Beatrice Bercovici-Ratoiu (Bercovici)

 București, România monica.bercovici@ief.ro

Sexul Feminin | Data nașterii 18/07/1982 | Naționalitatea Română

**EXPERIENȚĂ
PROFESIONALĂ**

01/09/2017 - prezent Cercetător științific III
15/03/2007 – 01/09/2017 Cercetător științific
04/01/2007 - 14/03/2007 Asistent de cercetare

Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, București

Sectorul de activitate Folclor literar (colectivul de arhivă)

Activități privind cercetarea fundamentală. Lucrări de plan**Programul I. Elaborarea și publicarea sintezelor pentru domeniile etnologice: Etnografie, folcloristică, etnomuzicologie****Proiectul nr. 1 – Etnologie românească:**

- *Etnologie Românească. Folcloristică și Etnomuzicologie, vol. II, Metodologie. Arhive. Instrumente de lucru, Partea a 2-a*, coord. acad. Sabina Ispas, Nicoleta Coatu: capitolul *Lirica rituală și nerituală*; capitolul *Teatrul popular*;
- *Etnologie Românească. Folcloristică și Etnomuzicologie, vol. I, II*, coord. acad. Sabina Ispas, Nicoleta Coatu: *Index de nume*; couteri: Mariana Ciuciu, Laura Iliescu, Iulia Wisošenschi;
- *Etnologie Românească. Folcloristică și Etnomuzicologie, vol. III, Categoriile ritual-ceremoniale ale ciclului familial. Expresii literare și muzicale: Nașterea și copilăria. Partea 1. Fenomenologia natalității*, coord. acad. Sabina Ispas, Nicoleta Coatu: capitolul *Credințe și reprezentări cu privire la starea de sănătate a copilului mic*; capitolul *Corpus de documente*, coautori Nicoleta Coatu, Marin Marian-Bălașa;
- *Etnologie Românească. Folcloristică și Etnomuzicologie, vol. IV, Categoriile ritual-ceremoniale ale ciclului familial. Căsătoria și nuntirea*, coord. Nicoleta Coatu, Laura Iliescu: documentare; scanare a fondului de informații dedicat; identificări bibliografice; redactare: 2. *Prefigurări nupțiale. 2.1. Leșitul la horă. 2.2. Sărbătoarea*;
- *Etnologie Românească. Folcloristică și Etnomuzicologie, vol. IV, Categoriile ritual-ceremoniale ale ciclului familial. Căsătoria și nuntirea, Partea a 2-a, Perspectivă culturală*, coord. Nicoleta Coatu, Laura Iliescu: documentare, identificare tematică și bibliografică;
- *Etnologie românească. Tradiție. Cultură. Civilizație și Sistemul culturii populare românești. Model. Instrumente de lucru. Taxonomie: Antologii de lirică și Teatru popular.*

Proiectul nr. 5 – Bibliografia generală a etnografiei și folclorului românesc - Secțiunea curentă

- *Bibliografia românească de etnografie și folclor (BREF) (1991-1995) – II*, coord. Rodica Raliade, autori: Monica Bercovici, Mariana Ciuciu, Armand Guță, Rodica Raliade, Elena Șulea.

Programul II. Patrimoniul cultural și informațional, imaterial și material, al Arhivei de folclor și etnografie: actualizare, modernizare, sistematizare, conservare, valorificare

Proiectul nr. 1 – Consemnare, sistematizare, conservare, valorificare AIEF, coord. acad. Sabina Ispas:

- inventarierea fișelor din fondul magnetofon, crearea unei baze de date computerizate, parcurgerea materialelor transcrise - 2008; transcriere documente sonore - 2007-prezent; participare la activități *săptămânale* de conservare (ștergere cu alcool a discurilor și matrițelor, a benzilor de magnetofon, a cilindrilor de ceară, aranjare în raft, inventariere) și mutare a arhivei la Casa Academiei Române (fond manuscris, benzi magnetofon, discuri, filme, matrițe) - 2009-2013; conservare prin scanare a documentelor de arhivă - 2013-2016; participare la acțiuni de sistematizare a materialului de arhivă la Casa Academiei - 2014-prezent; arhivare a documentelor în fondul de informații, actualizări, evidențe, în calitate de *responsabil de fond* - 2014-prezent; inventarierea fondului de cilindri și a fondului papetar asociat (documente din sectorul muzical și literar), evaluarea acestora și realizarea bazei de date asociate, în cadrul comisiei de evaluare desemnate pentru această activitate - 2015-prezent;
- volumul *Munții Apuseni. Antologie de cultură orală*, autor: Monica Bercovici-Ratoiu, valorificarea documentelor inedite din arhivă: proiectare, alcătuirea bibliografiei, identificări în AIEF - 2016-prezent.

Proiect nr. 2: Culoare de cultură și civilizație: Dunărea, Marea Neagră și Carpații. Îmbogățirea patrimoniului prin crearea de noi documente:

- *Îmbogățirea patrimoniului documentar prin culegeri de folclor și etnografie* (în România, la populațiile de pe cele două maluri ale Dunării și din cuprinsul Munților Carpați), prelucrarea materialelor culese, transcrieri, sistematizări - 2007-prezent; prezentarea publică, în cadrul colectivului de specialiști ai IEF, a rezultatelor cercetării;
- *Mutații în structura obiceiurilor de familie și a manifestărilor confesionale în actualitate*, coord. acad. Sabina Ispas: documentare, observație participativă, cercetare de teren, organizare expoziție „Crucea – element de amprentare a spațiului locuit”, București, 2016, 2017; documentare pe tema *Perspective confesionale greco-catolice*.

Proiectul nr. 3 – Informatică și memorie socială:

- *Activități legate de digitizarea fondurilor sonore din AIEF* (activitate permanentă), responsabil: Cristina Neamu, alături de specialiștii din colectivul de arhivă: prelucrarea materialului narativ din AIEF sub forma bazei de date: audiții, identificare, conceptualizare, consemnarea cuvintelor și sintagmelor cheie, completarea datelor în foile de catalog (2007-2013); conservare prin scanare a documentelor de arhivă - 2013-2016; crearea unei baze de date pentru fondul de fonogramă, colectiv Monica Bercovici-Ratoiu, Carmen Bulete, Cristina Neamu - 2015-prezent.

Activitate în cadrul Arhivei de folclor

- participare la conceperea și redactarea de proiecte destinate valorificării și conservării materialelor de arhivă tezurizate în AIEF, alături de specialiști din IEF și de la institute de profil din țară și din străinătate:
 - *AKA - Restituirea memoriei culturale - Insula Ada-Kaleh (Reconstituiri prin tehnologii multimedia)*, IEF „Constantin Brăiloiu”, Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în Informatică, Institutul de Antropologie „Francisc I. Rainer”, Academia Română, coord. acad. Sabina Ispas, proiect tip PC nr. 1712 - 2008;
 - *Folkloric Multimedia Deposit - FolkMedia*, coord. Sabina Ispas, IEF „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în Optoelectronică (INOE 2000), proiect de tip PCCA 2011, Programe Parteneriale în Domenii Prioritare - 2011;
 - *IALTA - Intelligent Interactive Agent using Language Technologies and data Analysis*, Computer Sciences Laboratory for Mechanics and Engineering Sciences (CNRS), Phonology and Phonetics Laboratory (CNRS), Institutul de Cercetări pentru Inteligență Artificială, IEF „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, Karlsruhe Institute of Technology, Laboratoire National de Métrologie et d'Essais, coord. Sophie Rosset, proiect tip H2020-FETOPEN-2014-2015-RIA - 2014;
- membru în echipa de proiect a *GAR Digitalizarea și recondiționarea fondului documentar de magnetofon din Arhiva Institutului de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”*, coord. Radu Toader
- membru în colectivul de lucru *Bibliografia generală a etnografiei și folclorului românesc* etc.

2008 - 2013 Activitate didactică

Facultatea de Litere, Catedra de teoria literaturii, literatură comparată, etnologie și folclor, Universitatea din București

- 2012-2013: seminar *Introducere în cultura tradițională*, anul I;
- 2011-2012: seminar *Folclor literar*, anul I;
- 2009-2010, semestrul al II-lea: seminar *Folclor literar*, anul I;
- 2008-2009, semestrul I: seminar *Cultură populară tradițională*, anul I, Litere;
- 2008-2009, semestrul al II-lea: seminar *Folclor literar*, anul I, specializarea Etnologie.

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

11/2009 - prezent Studii doctorale

Școala de Studii Avansate a Academiei Române (SCOSAAR), Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”; Științe umaniste, specializarea: Filologie - Folclor literar; conducător științific: acad. Sabina Ispas; teza: „Troita în peisajul cultural al Munților Apuseni. Istorie, legende, toponimie, inscripții”.

- 10/2005 - 07/2006 Master
 Ecole Doctorale Francophone en Sciences Sociales, Europe Centrale et Orientale, Universitatea din București, diplomă de master, specializarea Master interdisciplinar de Științe Sociale; conducător științific: conf. univ. dr. Narcisa Știucă; teza: „Rendre présente une altérité absente. La représentation du Juif chez les paysans de Maramureș” (lucrare în limba franceză).
- 10/2001 - 07/2005 Licență
 Facultatea de Litere, Universitatea din București, diplomă de licență, specializarea Limba și literatura română - Etnologie și folclor; profilul Filologie; conducător științific: conf. univ. dr. Narcisa Știucă; teza „Discursuri despre Celălalt. Imaginea evreului în percepția actuală”.
- 09/1997 - 07/2001 Liceu
 Colegiul Național „Cantemir-Vodă”, București, secția Matematică-Fizică, diplomă de bacalaureat.

ACTIVITATE DE CERCETARE

- Capitole în lucrări de specialitate
- 2016: *Conservarea patrimoniului imaterial prin mijloace moderne de investigare, decontaminare și monitorizare a suporturilor fizici. Exemplu de bună practică – Arhiva Institutului de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”/ Conservation of Immaterial Heritage through Modern Means of Investigation, Decontamination and Monitoring of the Physical Media. Example of Bestpractice: The Archive of the Institute of Ethnography and Folklore, în Folkmedia. Depozit folcloric multimedia. Folkloric Multimedia Deposit*, coord. acad. Sabina Ispas, Monica Bercovici, [f.e.], București, 2016, ISBN 978-973-0-22590-7, p. 71-100;
 - 2016: *Cruce, semn, spațiu: o abordare interdisciplinară. Expoziția documentară „Crucea element de amprentare a spațiului locuit”, coautor Mihaela Hărmănescu, în Deschideri etnologice. In honorem Sabina Ispas la 75 de ani*, coord. Laura Iliescu, Mihaela Nubert Chețan, Editura Etnologică, București, 2016, ISBN: 978-606-8830-13-1, p. 173-179;
 - 2013: *Ada-Kaleh and Its aromas, în Lucrările atelierului „Împărtășind aceleași gusturi: bucătăria tradițională comună turcească și românească”/ Workshop proceedings: Sharing the same taste: Turkish-Romanian common traditional cuisine*, Turkish National Commission for UNESCO, Grafiker Publishing, Ankara, 2013, ISBN: 978-605-62155-3-7, p. 37-46;

- 2011: *Credințe și reprezentări cu privire la starea de sănătate a copilului mic*, în *Etnologie Românească. Folcloristică și Etnomuzicologie*, vol. III, *Categoriile ritual-ceremoniale ale ciclului familial. Expresii literare și muzicale: Nașterea și copilăria. Partea 1. Fenomenologia natalității*, coord. acad. Sabina Ispas, Nicoleta Coatu, Academia Română, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Editura Academiei Române, București, 2011, ISBN 973-27-1458-1, 978-973-27-1458-4, p. 241-261;
- 2011: *Corpus de documente*, coautori Nicoleta Coatu, Marin Marian-Bălașa, în *Etnologie Românească. Folcloristică și Etnomuzicologie*, vol. III, *Categoriile ritual-ceremoniale ale ciclului familial. Expresii literare și muzicale: Nașterea și copilăria. Partea 1. Fenomenologia natalității*, coord. acad. Sabina Ispas, Nicoleta Coatu, Academia Română, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Editura Academiei Române, București, 2011, ISBN 973-27-1458-1, 978-973-27-1458-4, p. 262-328;
- 2011: *Expresii verbale ale cunoașterii referitoare la prelucrarea fierului. Corpus de documente cu glosar*, coautor Laura Iliescu, în *Oameni și fiare. Introducere în universul imaterial al fărâriei. Studii și documente/ Men and Irons. An Introduction to the Immaterial Universe of Blacksmithing. Studies and Documents*, Laura Iliescu (coord.), Nicolae Teodoreanu, Monica Bercovici, Editura Curtea Veche, București, 2011, ISBN 978-606-588-265-2, p. 71-211;
- 2010: *Lirica rituală și nerituală*, în *Etnologie Românească. Folcloristică și Etnomuzicologie*, vol. II, *Metodologie. Arhive. Instrumente de lucru, Partea a 2-a*, coord. acad. Sabina Ispas, Nicoleta Coatu, Academia Română, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Editura Academiei Române, București, 2010, ISBN 973-271458-1, 978-973-27-1458-4, p. 65-96;
- 2010: *Teatrul popular*, în *Etnologie Românească. Folcloristică și Etnomuzicologie*, vol. II, *Metodologie. Arhive. Instrumente de lucru, Partea a 2-a*, coord. acad. Sabina Ispas, Nicoleta Coatu, Academia Română, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Editura Academiei Române, București, 2010, ISBN 973-271458-1, 978-973-27-1458-4, p. 149-150;
- 2010: *Portrete voineșare sau Voineasa turistică*, în *Teren vâlcean (2005-2006) – Studii și comunicări de etnologie și folclor*, Prefață de Nicolae Constantinescu, Universitatea din București, Facultatea de Litere, Catedra de Etnologie și Folclor, Cercul Științific de Folclor „Mihai Pop”, Centrul Județean pentru Conservarea și Promovarea Culturii Tradiționale Vâlcea, Editura Patrimoniul, Râmnicu-Vâlcea, 2010, ISBN 978-973-88760-4-0, p. 41-53;
- 2009: *Călușul din Crăciunei*, în *Călușul – emblemă identitară*, coord. Narcisa Știucă, Editura Universității din București, București, 2009, ISBN 978-973-737-681-7, p. 101-105;
- 2006: *Cum C. Jianu devine Cezianu. Povestiri cu principese și haiduci*, în *Povestiri din prezent. Studii și note asupra narațiunilor și narativității contemporane*, coord. Narcisa Știucă, Editura Etnologică, București, 2006, ISBN (10) 973-97743-4-9, (13) 978-973-87743-4-6, p. 21-32;
- 2006: *Teritorialitate și comunicare în cercetarea etnologică*, în *Povestiri din prezent. Studii și note asupra narațiunilor și narativității contemporane*, coord. Narcisa Știucă, Editura Etnologică, București, 2006, ISBN (10) 973-97743-4-9; (13) 978-973-87743-4-6, p. 69-72;
- 2006: *Considerații asupra narațiunilor personale pe tema războiului*, în *Povestiri din prezent. Studii și note asupra narațiunilor și narativității contemporane*, coord. Narcisa Știucă, Editura Etnologică, București, 2006, ISBN (10) 973-97743-4-9; (13) 978-973-87743-4-6, p. 85-92;
- 2004: *Jocul caprei ca la Caracalău*, coautor Laura Negulescu, în *În vârtejul carnavalului*, coord. Narcisa Știucă, [Editura] Corgal Press, Bacău, 2004, ISBN 973-7922-23-9, p. 111-122.

- Articole, studii
- 2017: *Crucile din județul Buzău ridicate în memoria procesiunilor cu moaștele Sfintei Filofteia*, în „Anuarul Institutului de Etnografie și Folclor «Constantin Brăiloiu»”. Serie Nouă, Tomul 28, 2017, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, Editura Academiei Române, București, ISSN 1220-5230, p. 135-152;
 - 2011: *„Cronica de teren” și rolul ei în procesul de creare și interpretare a documentelor de cultură orală. Aplicație asupra complexului tehnic și de mentalitate referitor la prelucrarea fierului în România contemporană*, coautori Laura Iliescu, Vlad Gherghiceanu, în „Anuarul Institutului de Etnografie și Folclor «Constantin Brăiloiu»”, Serie Nouă, Tomul 22, 2011, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, Editura Academiei Române, București, 2011, ISSN 1220-5230, p. 71-83;
 - 2010: *La deuxième vie d'Ada-Kaleh ou le potentiel culturel de la mémoire d'une île disparue*, în „Ethnologia Balkanica”, vol. 13/2009, *Migration in, from, and to Southeastern Europe, Part 1: Historical Aspects*, Klaus Roth, Robert Hayden (eds.), Lit Verlag, Berlin, 2010, ISSN 1111-0411, p. 169-180;
 - 2008: *Ada-Kaleh ou le paradis perdu*, în „Anuarul Institutului de Etnografie și Folclor «Constantin Brăiloiu»”, Serie Nouă, Tomul 19, 2008, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, Editura Academiei Române, București, 2008, ISSN 1220-5230, p. 63-68;
 - 2007: *Evreul în percepția actuală - teritoriu al diferențelor*, în „Conviețuirea - Együttélés. Revista românilor din Seghedin”, Catedra de limbă și literatură română a Universității din Seghedin, Autoconducerea Minorității Române din Seghedin, Asociația Culturală a Românilor din Seghedin, Parohia Ortodoxă din Seghedin, ed. resp. și coord. Gheorghe Petrușan, Anul 11, nr. 1-4, Szeged, 2007, ISSN 1417-0078, p. 37-50;
 - 2007: *Ipostaze malefice ale evreului în imaginarul contemporan*, în „Datina. Periodic constănțean de cultură tradițională”, nr. 44, anul XIV, Constanța, 2007, ISSN 1221-2253, p. 13;
 - 2006: *Călușarii români la Expo Aichi Japan*, în „Cercetări Etnologice Românești Contemporane” (CERC), vol. II, no. 1, Editura Valahia, București, 2006, ISSN 1841-6276, p. 108-111;
 - 2005: *Narațiuni despre război. Între victimizare și glorificare*, în „Cercetări Etnologice Românești Contemporane” (CERC), vol I, no. 1, Editura Valahia, București, 2005, ISSN 1841-6276, p. 108-110;
 - 2005: *Evreii din satele maramureșene*, în „Universitas”, anul VII, nr. 2 (12), București, Iunie 2005, ISSN 1841-4087, p. 8.
- Bibliografii
- 2009: *Bibliografia românească de etnografie și folclor (BREF) (1991-1995) – II*, coord. Rodica Raliade, autori: Monica Bercovici, Mariana Ciuciu, Armand Guță, Rodica Raliade, Elena Șulea, în „Anuarul Institutului de Etnografie și Folclor «Constantin Brăiloiu»”, Serie Nouă, Tomul 20, 2009, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, Editura Academiei Române, București, 2009, ISSN 1220-5230, p. 125-181.
- Recenzii
- 2015: Marko Frelih [et al.], *Magija amuletov/ The Magic of Amulets*, uredil/ edited by Marko Frelih, Nina Zdravič Polič, prevodi/ translated by David Limon, Franc Smrke, Živa Vesel, Slovenski etnografski muzej/ Slovene Ethnographic Museum, Ljubljana, 2014, ISBN 978-961-6388-41-2, 248 p, în „Anuarul Institutului de Etnografie și Folclor «Constantin Brăiloiu»”, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, Serie Nouă, Tomul 26, 2015, Editura Academiei Române, București, ISSN 1220-5230, p. 264-268;

- 2014: Ema Hrešanová, Edit Szénássy (eds.), „CARGO – Journal for Cultural and Social Anthropology”, nr. 1, 2/ 2011, [f.e.], Praha, 2013, ISSN: 1212-4923, în „Anuarul Institutului de Etnografie și Folclor «Constantin Brăiloiu»”, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, Serie Nouă, Tomul 25, 2014, Editura Academiei Române, București, 2014, ISSN 1220-5230, p. 264-267;
- 2013: Paula Popoiu (coord.), *Școlile Spiru Haret – program al arhitecturii comunitare de-a lungul sec. XX*, Muzeul Național al Satului „Dimitrie Gusti”, București, 2012, 136 p., în „Anuarul Institutului de Etnografie și Folclor «Constantin Brăiloiu»”, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, Serie Nouă, Tomul 24, 2013, Editura Academiei Române, București, 2013, ISSN 1220-5230, p 342-344;
- 2011: Alexandru I. Amzulescu, Marian Munteanu, *Cântecul poporan din Muscel*, Editura Valahia, București, 2010, XII+798 p., [Colecția Națională de Folclor], în „Anuarul Institutului de Etnografie și Folclor «Constantin Brăiloiu»”, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, Serie Nouă, Tomul 22, 2011, Editura Academiei Române, București, 2011, ISSN 1220-5230, p. 329-331;
- 2009: *Etnologie românească. I. Folcloristică și etnomuzicologie. II. Partea I. Metodologie. Arhive. Instrumente de lucru*, coord. acad. Sabina Ispas, Nicoleta Coatu, București, Academia Română, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Editura Academiei Române, 357 p., în „Revista de Etnografie și Folclor/ Journal of Ethnography and Folklore”, nr. 1-2/2008, Editura Academiei Române, București, 2009, ISSN 0034-8198, p. 159-160 (recenzie în limba franceză).

Comunicări Manifestări științifice internaționale

- 2016: *Conservarea patrimoniului imaterial prin mijloace moderne de investigare, decontaminare și monitorizare a suporturilor fizice. Exemplu de bună practică – Arhiva Institutului de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”/ Conservation of immaterial heritage through modern means of investigation, decontamination and monitoring of the physical media. Example of bestpractice: The Archive of the Institute of Ethnography and Folklore*, comunicare susținută în cadrul „FolkMedia Deposit. Workshop”, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, București, 20 octombrie 2016;
- 2014: *Folklore and Cultural Heritage. The contradictions of preserving*, comunicare susținută în cadrul conferinței „O povo somos nós: Repensar o folclore no século XXI / We are the Folk: Rethinking Folklore in the Twenty-First Century”, Instituto de Estudos de Literatura Tradicional - Patrimónios, Artes e Culturas, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Universidade Nova de Lisboa, Lisabona, Portugalia, 21-25 octombrie 2014;
- 2011: *Ada-Kaleh and its aromas*, comunicare susținută în cadrul „Sharing the same taste: Turkish and Romanian common traditional cuisine”, sesiune comună româno-turcă, organizată împreună cu Ministerul Culturii și Patrimoniului Național, Muzeul Național al Satului „Dimitrie Gusti”, UNESCO Turkish National Commission and Intangible Cultural Heritage and Cultural Dialog, București, 2011;
- 2009: *La deuxième vie d'Ada-Kaleh ou quoi faire avec le potentiel culturel de la mémoire d'une île disparue*, comunicare susținută în cadrul Conferinței InASEA, ediția a V-a, „Migrations in, from, and to Southeastern Europe: Social Changes, Intercultural Communication, Transnational Ties”, Universitatea Hacettepe, Ankara, Turcia, 21-24 mai 2009;
- 2009: *Troițele din Munții Apuseni. Schiță pentru o cercetare posibilă*, comunicare susținută în cadrul Colocviilor „Brăiloiu”, ediția a IV-a, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, București 2009;

- 2008: *Funeral practices in the Romanian culture. Wailing for our most neglected ones*, comunicare susținută în cadrul Conferinței AntropoEst, Craiova; 2008;
- 2007: *Ada-Kaleh sau Paradisul pierdut*, comunicare susținută în cadrul Colocviilor „Brăiloiu”, ediția a V-a, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brailoiu”, Academia Română, București, 2007.

Manifestări științifice naționale

- 2011: atelierul *Oameni și fiare*, organizat în cadrul proiectului CNCSIS ID_1183, *Oameni și fiare. Cercetarea statutului, real și imaginar, al lucrătorului în fier în societatea românească, din epoca preindustrială la societatea de consum*; moderator: Laura Iliescu; participanți: Monica Bercovici, Ioana Duicu, Laura Iliescu, Nicolae Teodoreanu; Colocviile „Brăiloiu”, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brailoiu”, Academia Română, București, 20-22 octombrie 2011;
- 2010: *Considerații asupra complexului tehnic și de mentalitate în legătură cu prelucrarea fierului în România contemporană*, comunicare susținută în cadrul Conferinței Naționale a Asociației de Științe Etnologice din România, Sibiu, 2010;
- 2007: masa rotundă *Patrimoniul, tradiție, patrimonializare*, moderator: Narcisa Știucă; participanți: membrii echipei de cercetare din cadrul proiectului „Călușul - emblemă identitară”, invitați de la Muzeul Național al Țăranului Român, Ministerul Culturii și Cultelor, Sesiunea științifică națională „Mihai Pop”, ediția a V-a, Colectivul de Etnologie și Folclor, Centrul de Cercetări de Etnologie și Folclor, Facultatea de Litere, Universitatea din București, 16-17 noiembrie 2007;
- 2007: *Maghiarii din Șercaia – repere identitare*, coautor Laura Negulescu, comunicare susținută în cadrul Conferinței Naționale a Asociației de Științe Etnologice din România, Bușteni, 2007;
- 2006: masa rotundă *Călușul - emblemă identitară*, moderator: Bogdan Neagotă; participanți: cadre didactice și studenți de la universitățile din București și Cluj-Napoca, cercetători de la institutele Academiei Române, muzeografi de la Muzeul Național al Satului „Dimitrie Gusti” și Muzeul Național al Țăranului Român, specialiști de la Centrul Județean Olt pentru Conservarea și Promovarea Culturii Tradiționale, Sesiunea științifică națională „Mihai Pop”, ediția a IV-a, Catedra de Etnologie și Folclor, Centrul de Cercetări de Etnologie și Folclor, Facultatea de Litere, Universitatea din București, 17-18 noiembrie 2006;
- 2003: *De la narațiune ca text, la povestitul ca act – pe baza studiului prof. M. Pop: „Performarea și receptarea povestirilor”*, coautor Laura Negulescu, comunicare susținută în cadrul Colocviilor „Zilele Vâlcei”, Muzeul Național al Satului „Dimitrie Gusti”, București, iulie 2003.

Prelegeri ▪ 21/05/2009: *The Cultural Reconstruction of the Ada Kaleh Island*, prelegere susținută la Universitatea Sabanci, Facultatea de Arte și Științe Sociale, Istanbul, Turcia, în cadrul *Speaker Series of Nota Bene Journal of Arts and Social Sciences*.

Prezentări ▪ 11/2012: *Cultură tradițională românească*, American International School of Bucharest;
 ▪ 03/2012: *Cultură tradițională românească*, Incubator 107, asociația culturală Macaz, București, în colaborare cu Laura Negulescu;
 ▪ 07/2010, 07/2009: *Cultură tradițională românească*, Peace Corps Volunteers in Romania, Târgoviște;

- Activitate editorială
- 2016: coordonare, alături de acad. Sabina Ispas, a volumului *Folkmedia. Depozit folcloric multimedia. Folkloric Multimedia Deposit*, autori: acad. Sabina Ispas, Lucian Ratoiu, Roxana Rădvan, Monica Bercovici, Cristina Neamu, Mihaela Nubert Chețan, Radu Toader, Ion Șerban, Mariana Ciuciu, [f.e.], București, 2016, ISBN 978-973-0-22590-7, 221 p.;
 - 2013: responsabil de număr, alături de acad. Sabina Ispas, pentru „Anuarul Institutului de Etnografie și Folclor «Constantin Brăiloiu»”, Serie Nouă, Tomul 24, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, Editura Academiei Române, București, 2013, ISSN 1220-5230.
- Organizare de manifestări științifice
- 2018: organizarea *Atelierelor „Brăiloiu”*, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, București, 17 octombrie 2018; comitetul de organizare: Lucian David, Cătălin Alexa, Monica Bercovici-Ratoiu, Claudiu Roșiu, Ion Șerban;
 - 2016: organizarea workshop-ului internațional *Unconventional multimedia archives. Modern conservation procedures applying to the physical carrier for safeguarding intangible heritage*, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, București, 20 octombrie 2016; comitetul de organizare: acad. Sabina Ispas, Monica Bercovici-Ratoiu;
 - 2016: organizarea *Atelierelor „Brăiloiu”*, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, București, 21 octombrie 2016; comitetul de organizare: Mihaela Nubert Chețan, Monica Bercovici-Ratoiu, Adelina Dogaru;
 - 2012: organizarea *Atelierelor „Brăiloiu”*, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, București, 19 octombrie 2012; comitetul de organizare: Monica Bercovici, Paul Drogeanu;
 - 2011: organizarea *Colocviilor „Brăiloiu”*, ediția a VII-a, *Romanitatea orientală în dezbaterile secolului al XXI-lea*, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, București, 20-21 octombrie 2011; comitetul de organizare: acad. Sabina Ispas, Iulia Wișoșenschi, Constantin Secară, Monica Bercovici, Laura Negulescu, Cristina Neamu.

- Proiecte - membru în echipă
- 2012 – 2016: *Folkloric Multimedia Deposit - FolkMedia*, proiect al Institutului de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, în parteneriat cu Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în Optoelectronică (INOE 2000), tip PCCA 2011, Programe Parteneriale în Domenii Prioritare; coord. acad. Sabina Ispas, proiect CNDI-UEFISCDI nr. 2011-3.1-0363;
 - 04/2016 - 11/2016: *Crucea – element de amprentare a spațiului locuit. Expoziție documentară*, proiect al Asociației CENTRO, în parteneriat cu Facultatea de Urbanism, Universitatea de Arhitectură și Urbanism „Ion Mincu” din București, și Asociația 37, susținut de Uniunea Arhitecților din România, în cadrul sesiunii 2016 a concursului de proiecte culturale finanțate din „Fondul Timbrul Arhitecturii”;
 - 2011: *Sharing the same taste. Turkish and Romanian common traditional cuisine*, Turkish National Commission for UNESCO, Ministerul Culturii și al Patrimoniului Național, Comisia Națională Română pentru UNESCO;
 - 2009 – 2012: *Oameni și fiare. Cercetarea statutului, real și imaginar, al lucrătorului în fier în societatea românească, din epoca preindustrială la societatea de consum*, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, proiect CNCSIS Idei, cod 1173, coord. Laura Iliescu;
 - 2007-2009: *Digitalizarea și recondiționarea fondului documentar de magnetofon din Arhiva Institutului de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”*, Grant al Academiei Române, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, coord. Radu Toader;
 - 2007: *Sate contemporane din România – deschideri spre Europa*, proiect ASER, coord. Narcisa Știucă;
 - 2006-2008: *Călușul românesc – emblemă identitară*, Facultatea de Litere, Universitatea București, proiect CNCSIS, cod 1041, coord. Narcisa Știucă;
 - 2006: *Meserii tradiționale în spațiul AREAL – sate din județele Sibiu, Brașov și Mureș*, Primăria Municipiului Dumbrăveni, jud. Sibiu, proiect AFCN, coord. Maria Morar;
 - 2004 – 2007: *Centropa. Witness to a Jewish Century*, The Central Europe Centre for Research and Documentation, Viena, Austria, coord. Edward Serotta;
 - 2004 – 2006: *Narațiunile contemporane, parte integrantă a patrimoniului imaterial românesc*, Facultatea de Litere, Universitatea București, proiect CNCSIS, cod 1157, coord. Narcisa Știucă.
- Proiecte - director de proiect
- 04/2016 - 11/2016: *Crucea – element de amprentare a spațiului locuit. Expoziție documentară*, proiect al Asociației CENTRO, în parteneriat cu Facultatea de Urbanism, Universitatea de Arhitectură și Urbanism „Ion Mincu” din București, și Asociația 37, susținut de Uniunea Arhitecților din România, în cadrul sesiunii 2016 a concursului de proiecte culturale finanțate din „Fondul Timbrul Arhitecturii”.

- | | |
|---|--|
| Expoziție documentară | <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2017: organizarea expoziției „Crucea – element de amprentare a spațiului locuit”, Sala de conferințe a Muzeului Nicolae Minovici din cadrul Muzeului Municipiului București, <i>itinerare</i>, 08 iulie – 27 august 2017, cu vernisaj în data de 8 iulie 2017, ora 17:00; ▪ 2016: organizarea expoziției „Crucea – element de amprentare a spațiului locuit”, în cadrul unui proiect al Asociației CENTRO realizat în parteneriat cu Facultatea de Urbanism, UAUIM, și Asociația 37, finanțat de Uniunea Arhitecților din România. Expoziția a fost deschisă în cadrul Bienalei Naționale de Arhitectură, ediția 2016, în spațiul Muzeului Școlii de Arhitectură, în intervalul 25 octombrie – 4 noiembrie 2016, vernisaj: 25 octombrie 2016. Echipa implicată în realizarea expoziției: Monica Bercovici-Ratoiu (coord.), Cătălin Alexa, Lucian Ratoiu, Laura Toader. |
| Documentare, stagii de pregătire profesională | <ul style="list-style-type: none"> ▪ 11/2013: documentare în cadrul Institutului „Arhiva de Folclor a Academiei Române” din Cluj-Napoca, activitate realizată în cadrul proiectului <i>Folkloric Multimedia Deposit</i>, Institutul de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română, coord. acad. Sabina Ispas, proiect CNDI-UEFISCDI nr. 2011-3.1-0363; ▪ 09/2012: participare la <i>Journées Hubert Curien și Journées doctorants</i>: audierea comunicărilor din cadrul conferinței <i>Rencontres Internationales de la Culture Scientifique et Technique</i>, Université de Lorraine, Nancy, Franța, 2-7 septembrie 2012; participare, <i>prin concurs de proiecte</i>, la workshop-ul <i>Exposition</i>, Université de Lorraine, Nancy, Franța, 2-4 septembrie 2012; ▪ 18/05/2009 – 25/05/2009: schimb interacademic, Academia Română – Academia Turcă de Științe (TUBA), Istanbul și Ankara, Turcia; tema a fost reprezentată de comunitatea foștilor locuitori ai insulei Ada-Kaleh; în cadrul schimbului interacademic am realizat o cercetare de teren în Istanbul și am participat cu o comunicare pe acest subiect, la conferința InASEA, Ankara. ▪ 4/11/2008 – 6/11/2008: participare la cursul <i>Fonduri structurale</i> susținut la Academia Română de ing. Jean Paul Gerard, Director al Serviciului Public Walon, Direcția generală Operațională Economie, Resurse umane și Cercetare, Departamentul Cercetare și Cooperare Științifică; ▪ 7/04/2005 - 15/04/2005: documentare în cadrul Institute of Ethnology and Cultural Anthropology, Jagiellonian University, Cracovia, Polonia; audierea comunicărilor din cadrul conferinței <i>Question of Identity. Religion - Tradition - Modernity</i>. International conference for students and postgraduates, Scientific Society of Ethnology Students and Scientific Society of Study of Religion Students, Jagiellonian University, Cracovia, Polonia, 8-10 Aprilie 2005; ▪ 3/05/2004 – 9/05/2004: școala de vară <i>Cultural Heritage Preservation and Discovery of the Folk Culture Monuments</i>, Slovacia. |
| Comisii | <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2016 - prezent: membru în comisia de evaluare a fondului de cilindri de ceară și a fondului papetar asociat din cadrul Arhivei Institutului de Etnografie și Folclor „Constantin Brăiloiu”, Academia Română. |
| Afiliere profesională | <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2014 – prezent: membru fondator și președinte al Asociației Centro; ▪ 2008 – prezent: membru al Asociației de Științe Etnologice din România (ASER). |

IMPACTUL ACTIVITĂȚII

- Traduceri
- 2010: traducere din limba franceză a volumului: Philippe Presles, Catherine Solano, *Prévenir Alzheimer, cancers, infarctus et vivre en forme pendant plus longtemps*, Éditions Robert Laffont, Paris, 2006, ISBN 2-221-10737-3, 400 p.; ediția în limba română: Philippe Presles, Catherine Solano, *A preveni cancerul, infarctul și maladia Alzheimer*, Traducere de Monica Bercovici, Editura Elena Francisc Publishing, București, 2010, ISBN 978-973-1812-30-4, 416 p.
- Participare la emisiuni radio și TV
- 07/07/2017: emisiunea *Orașul vorbește*, ediția de vară *Orașul se topește*, discuție pe tema expoziției „Crucea - element de amprentare a spațiului locuit”, moderator: Daria Ghiu; Radio România Cultural;
 - 16/11/2016: emisiunea *Secvențe Trinitas*, ediție despre lansarea volumului *Folkmedia. Depozit folcloric multimedia. Folkloric Multimedia Deposit*, coord. acad. Sabina Ispas, Monica Bercovici; autori: acad. Sabina Ispas, Lucian Ratoiu, Roxana Rădvan, Monica Bercovici, Cristina Neamu, Mihaela Nubert Chețan, Radu Toader, Ion Șerban, Mariana Ciuciu, [f.e.], București, 2016, ISBN 978-973-0-22590-7, 221 p.. Participanți: acad. Sabina Ispas, Radu Toader, Monica Bercovici-Ratoiu, Mihaela Nubert-Chețan; realizator: Raluca Mihalache, Trinitas TV;
 - 09/11/2016: emisiunea *Talent și Efort*, ediție despre expoziția „Crucea - element de amprentare a spațiului locuit”. Participanți: Monica Bercovici-Ratoiu; realizator: Mihaela Poenaru, Trinitas TV.

COMPETENȚE PERSONALE

Limba maternă	Română		VORBIRE		SCRIERE
	INTELEGERE		Conversație	Discurs oral	
Alte limbi străine cunoscute	Ascultare	Citire			
Engleză	C1	C1	C1	C1	B2
Franceză	C1	C1	B2	B2	B2
Italiană	B1	B1	A2	A1	A1

Niveluri: A1/A2: Utilizator elementar - B1/B2: Utilizator independent - C1/C2: Utilizator experimentat

Competență digitală

AUTOEVALUARE				
Procesarea informației	Comunicare	Creare de conținut	Securitate	Rezolvarea de probleme
Utilizator experimentat	Utilizator experimentat	Utilizator experimentat	Utilizator independent	Utilizator experimentat

Niveluri: Utilizator elementar - Utilizator independent - Utilizator experimentat

